

*Marshall*

**STOCKWELL II - PORTABLE STEREO LOUDSPEAKER**

**KÄYTTÖOHJE**

# LEGAL & TRADEMARK NOTICE

- Design of device and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB and Marshall Amplification Plc. © All Rights Reserved. Zound Industries International AB is hereinafter referred to as “Zound Industries” or “manufacturer”.
- MARSHALL, Marshall Amps, their respective logos, “Marshall” and “Marshall” trade dress are trademarks and intellectual property of Marshall Amplification Plc and may not be used without permission. Permission granted to Zound Industries.
- Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.
- The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries is under license.
- All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.
- For more legal information related to this product and to its use in your specific region, and for more detailed information about Zound Industries and partner & license information, please visit the website: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com). The user is recommended to visit the website regularly for up-to-date information.

Zound Industries International AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

# VASTUUVAPAUSILMOITUS

Mobiililaitteisiin liitettäessä on käytettävä kaksisuuntaista suojaamatonta 3,5 mm:n standardiliitintä.

Ilmoitettu soittoaika lasketaan käyttämällä satunnaista musiikkivalikoimaa, jota soitetaan keskitason voimakkuudella.

Tässä esitetyt tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä, mutta toimitukselliset virheet saattavat olla mahdollisia. Yhteensopivuutta tämän tuotteen tulevien versioiden kanssa ei taata.

# HAKEMISTO

## SUOMI

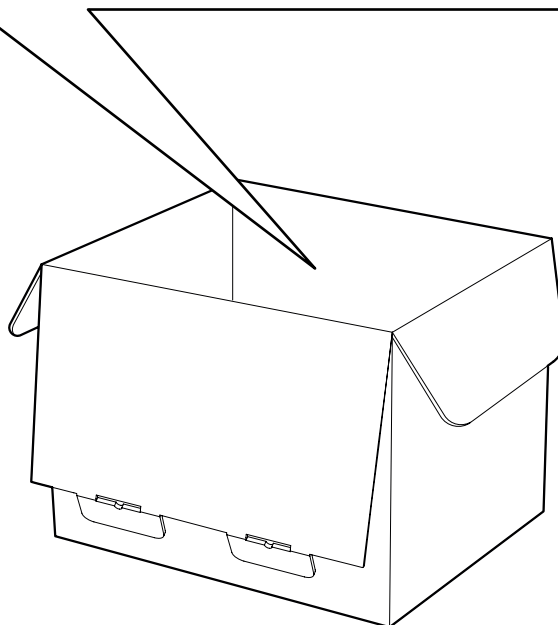
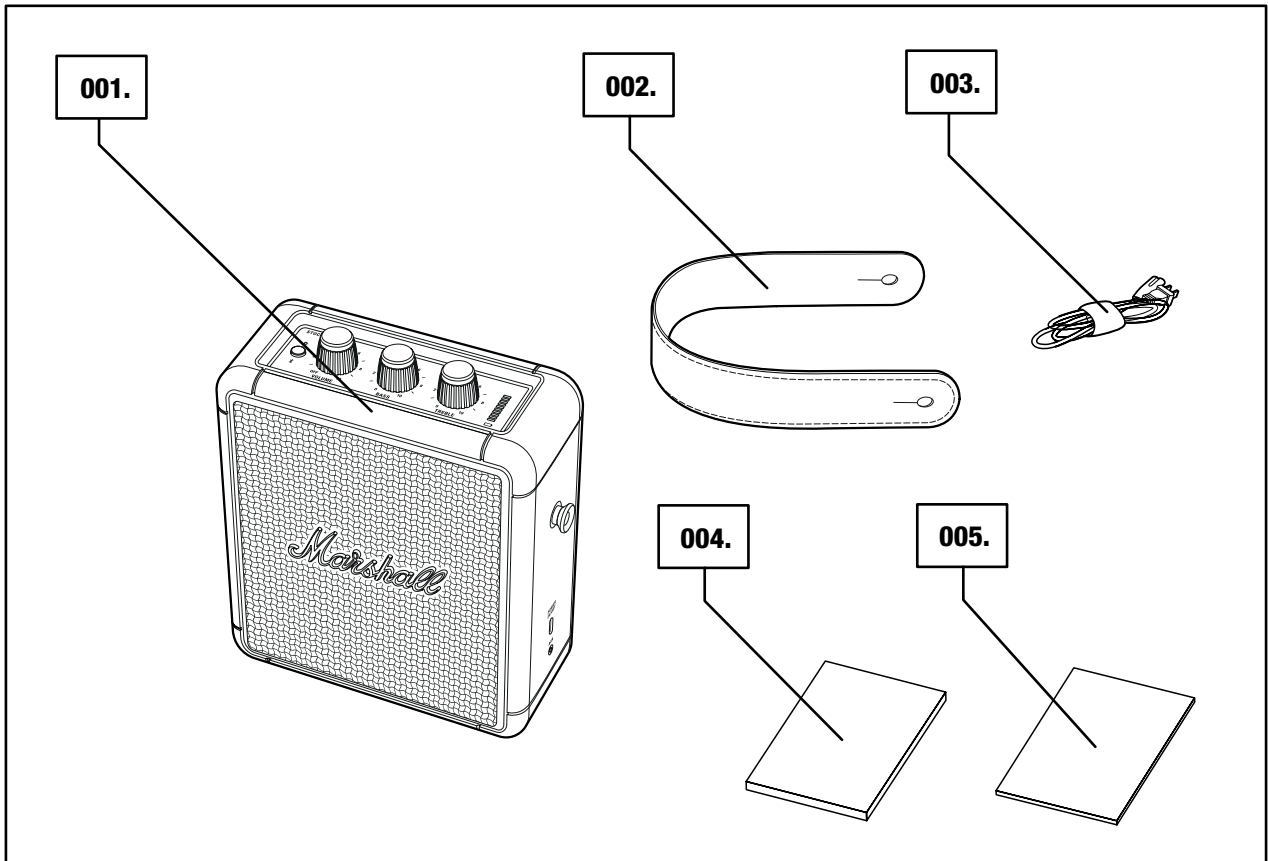
### OSIOT

### SIVU

- 002. LEGAL & TRADEMARK NOTICE**
- 002. VASTUUVAPAAUSILMOITUS**
- 004. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ**
- 005. YLEISKUVAUS**
- 007. KANTOHIHNAAN KIINNITTÄMINEN**
- 008. SISÄISEN AKUN LATAAMINEN**
- 009. STOCKWELL II:N KÄYNNISTÄMINEN/SAMMUTTAMINEN**
- 010. LIITTÄMISVAIHTOEHDOT**
- 011. LIITÄNTÄ BLUETOOTHIN KAUTTA (PARITTAMINEN)**
- 012. LIITTÄMINEN AUX-SISÄÄNTULON KAUTTA**
- 013. AUDIOLÄHTEEN VALITSEMINEN**
- 014. ÄÄNENVOIMAKKUUDEN/BASSON/DISKANTIN (TREBLE) SÄÄTÄMINEN**
- 015. LEPOILA**
- 016. LAITTEEN LATAAMINEN KAIUTTIMESTA**
- 017. TEKNISET TIEDOT**
- 018. VIANETSINTÄ**

# PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- 001. KANNETTAVA MARSHALL STOCKWELL II -STEREOKAIUTIN
- 002. IRROTETTAVA KANTOHIHNA
- 003. USB-C-VIRTAJOHTO
- 004. PIKAOPAS
- 005. TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA



# YLEISKUVAUS

**001. Bluetooth®-PAINIKE**

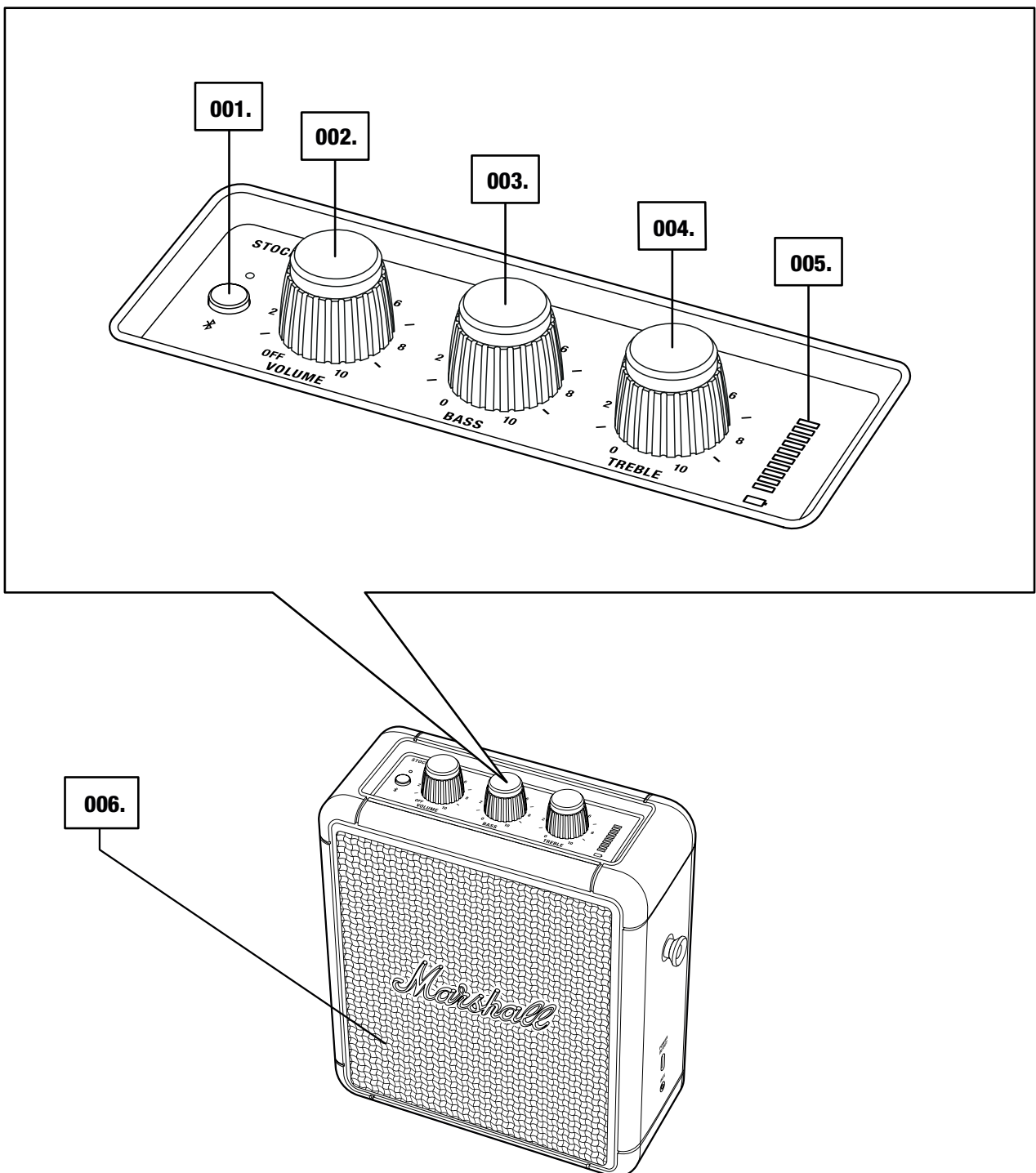
**002. VIRTAKYTKIN / ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄDIN**

**003. BASSON SÄÄTÖ (BASS)**

**004. DISKANTIN SÄÄTÖ (TREBLE)**

**005. AKUN VARAUKSEN MERKKIVALO**

**006. ETUAJURI**



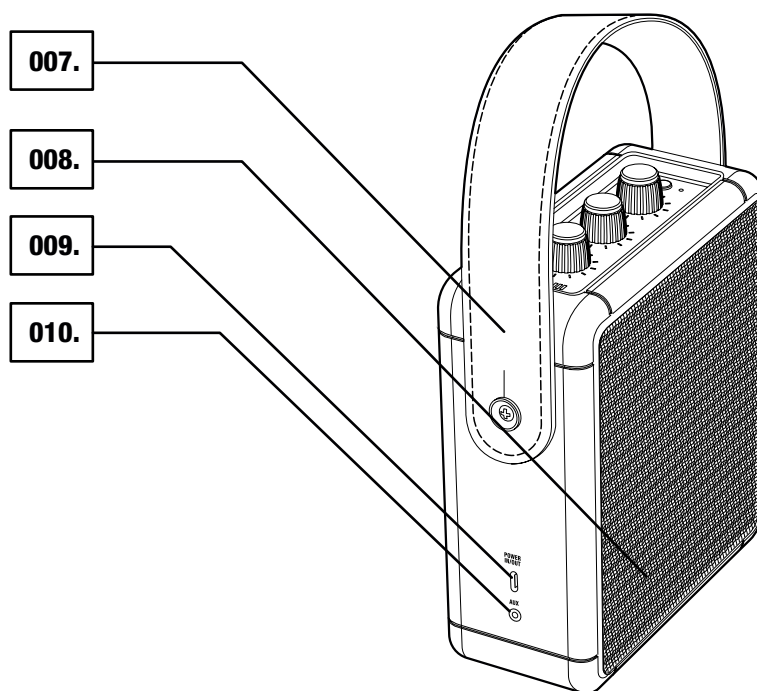
# YLEISKUVAUS, JATKUU

**007. KANTOHIHNA**

**008. TAKA-AJURI**

**009. USB-C-VIRTAJOHDON SISÄÄNTULO-/ULOSTULOLIITIN**

**010. AUX-SISÄÄNTULO 3,5 mm:N LIITTIMELLE**



# KANTOHIHNA KIINNITTÄMINEN

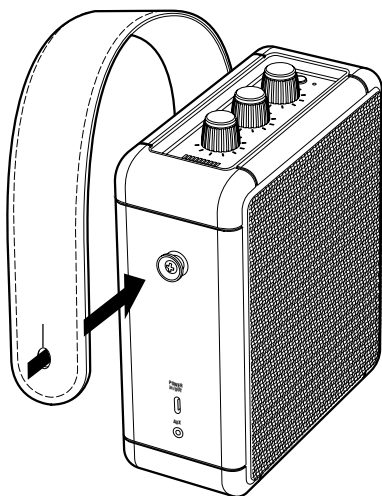
**KULJETTAMISEN HELPOTTAMISEKSI STOCKWELL II:N OMINAISUUKSIIN KUULUU IRROTETTAVA KANTOHIHNA.**

**001. ASETA KANTOHIHNA REIKÄ KAIUTTIMEN SIVUSSA OLEVAN NASTAN PÄÄLLE.**

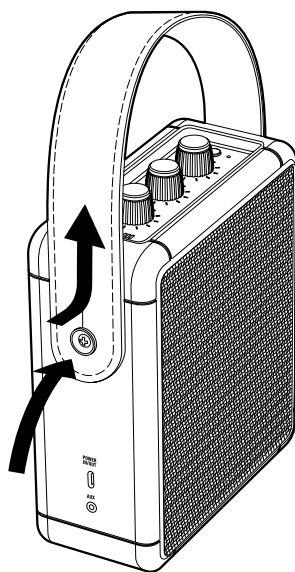
**002. ASETTELE HIHNA VAROVASTI NASTAN YMPÄRILLE, KUNNES SE KIINNITTYY PAIKALLEEN.**

**003. TOISTA MENETTELY KAIUTTIMEN TOISESSA PÄÄSSÄ.**

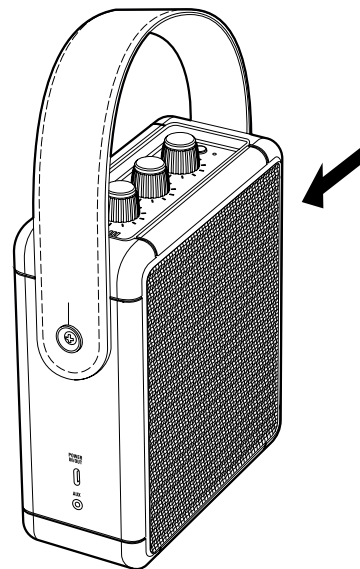
001.



002.



003.



**HUOMAA: VARMISTA, ETTÄ HIHNA ON KUNNOLLA KIINNITETTY MOLEMMISTA PÄISTÄÄN ENNEN KÄYTTÖÄ.**

# SISÄISEN AKUN LATAAMINEN

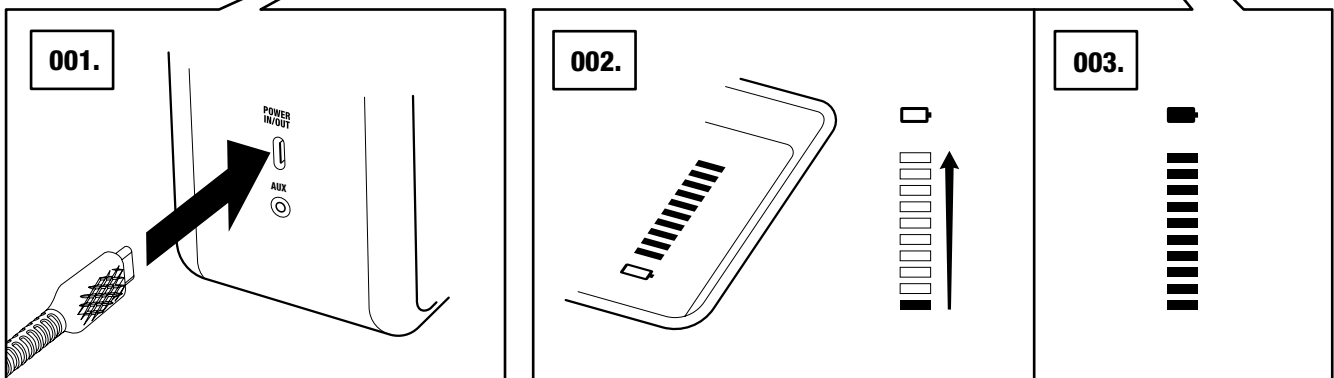
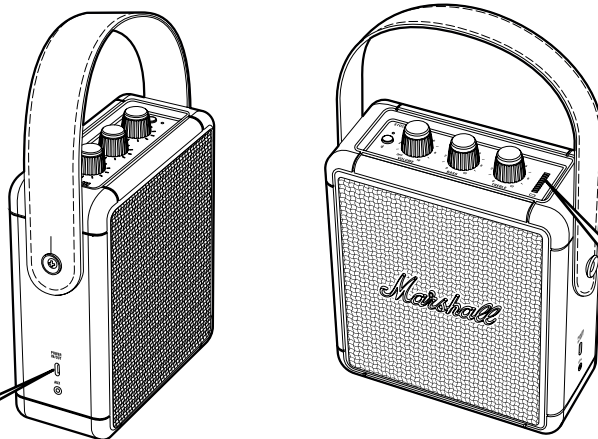
**STOCKWELL II ON VARUSTETTU SISÄISELLÄ AKULLA, JOKA MAHDOLLISTAA YLI 20 TUNNIN TOISTON KESKITASON ÄÄNENVOIMAKKUUDELLA. LATAUKSEN OPTIMOIMISEKSI KÄYTÄ 12 V:N, 3 A:N ADAPTERIA (EI TULE LAITTEEN MUKANA). STOCKWELL II JATKAA LATAUTUMISTA, KUN SE ON SAMMUTETTU TAI VALMIUSTILASSA.**

- 001. YHDISTÄ USB-PÄÄ USB-C-LIITTIMEEN, JOKA ON KAIUTTIMEN SIVULLA, JA TOINEN PÄÄ STANDARDIIN USB-VIRTALÄHTEESEEN.**
- 002. AKUN ILMAISIMEN PALKIT ALKAVAT NÄYTTÄÄ NOUSEVAA ANIMAATIOA LATAUKSEN AIKANA.**
- 003. AKKU ON LADATTU TÄYTEEN, KUN ANIMAATIO PYSÄHTYY JA KAIKKI PALKIT OVAT NÄKYVILLÄ.**



**HUOMAA: ILMAISIN ON HIMMENNETTY TAVALLISEN KÄYTÖN AIKANA AKKUKAPASITEETIN SÄÄSTÄMISEKSI. MINKÄ TAHANSA NUPIN KIERTÄMINEN SYTYTTÄÄ VALON ILMAISIMEEN.**

**STOCKWELL II JATKAA LATAUTUMISTA, KUN SE ON SAMMUTETTU TAI VALMIUSTILASSA.**



# STOCKWELL II:N KÄYNNISTÄMINEN/ SAMMUTTAMINEN

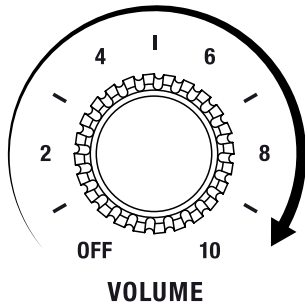
**ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄDIN TOIMII MYÖS STOCKWELL II:N  
VIRTAKYTKIMENÄ.**

- 001. KAIUTTIMEN SAA PÄÄLLE KÄÄNTÄMÄLLÄ ÄÄNENVOIMAKKUUDEN  
SÄÄDINTÄ MYÖTÄPÄIVÄÄN HALUTTUUN VOIMAKKUUTEEN.**
- 002. AKUN VARAUKSEN MERKKIVALO OSOITTA AAKUN LATAUKSEN.**
- 003. KAIUTTIMEN SAMMUTTAMISEKSI KÄÄNNÄ ÄÄNENVOIMAKKUUDEN  
SÄÄDINTÄ KOKONAAN VASTAPÄIVÄÄN, KUNNES KUULUU NAPSÄHDUS.**
- 004. KAIKKI MERKKIVALOT SAMMUVAT.**

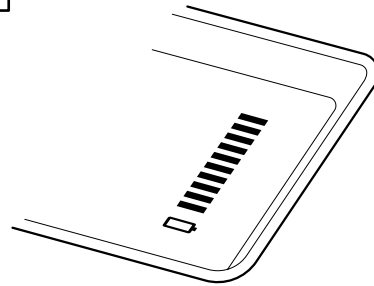


**HUOMAUTUS: ENNEN KAIUTTIMEN  
KÄYTTÖÄ TULEE VARMISTAA, ETTÄ  
ÄÄNENVOIMAKKUUS ON SÄÄDETTY  
MATALAKSI SEKÄ KAIUTTIMESTA ETTÄ  
ÄÄNILÄHTEESTÄ.**

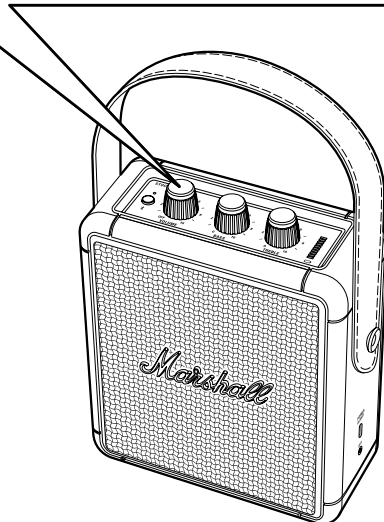
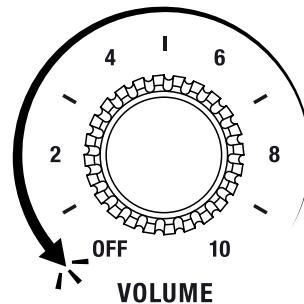
001.



002.

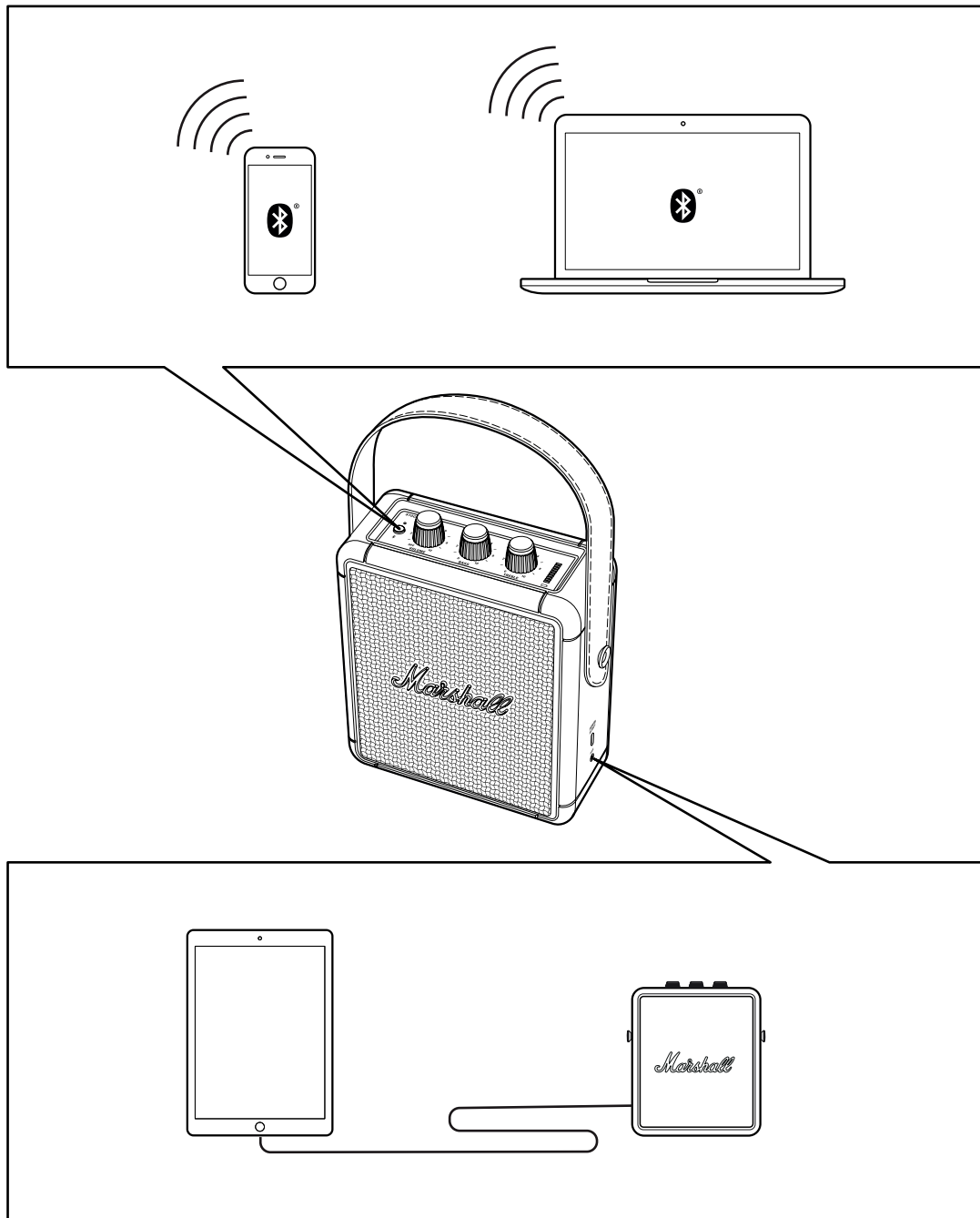


003.



# LIITTÄMISVAIHTOEHDOT

**VOIT LIITTÄÄ STOCKWELL II -KAIUTTIMEEN SAMANAIKAISESTI ENINTÄÄN KOLME ÄÄNILÄHDETTÄ. NÄISTÄ KAKSI VOI OLLA BLUETOOTH-LAITTEITA JA YKSI AUX-LAITE. STOCKWELL II HAVAITSEE, KUN LIITETTY AUDIOLAITE ALOITTAU TOISTON JA VALITSEE SEN ÄÄNILÄHTEEKSI.**



# LIITÄNTÄ Bluetoothin KAUTTA (PARITTAMINEN)

STOCKWELL II VOI OLLA SAMANAIKAISESTI LIITETTYNÄ KAHTEN Bluetooth-LAITTEeseen. KUN KAKSI Bluetooth-LAITETTA ON LIITETTYNÄ, ASETTAA TOISELLA TOISTAMINEN TOISEN TAUOLLE.

001. PAINA JA PIDÄ PAINETTUNA Bluetooth-PAINIKETTA 2 SEKUNNIN AJAN, KUNNES

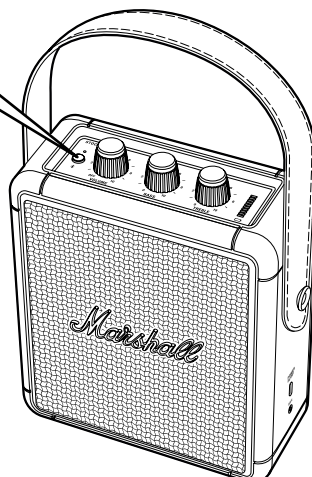
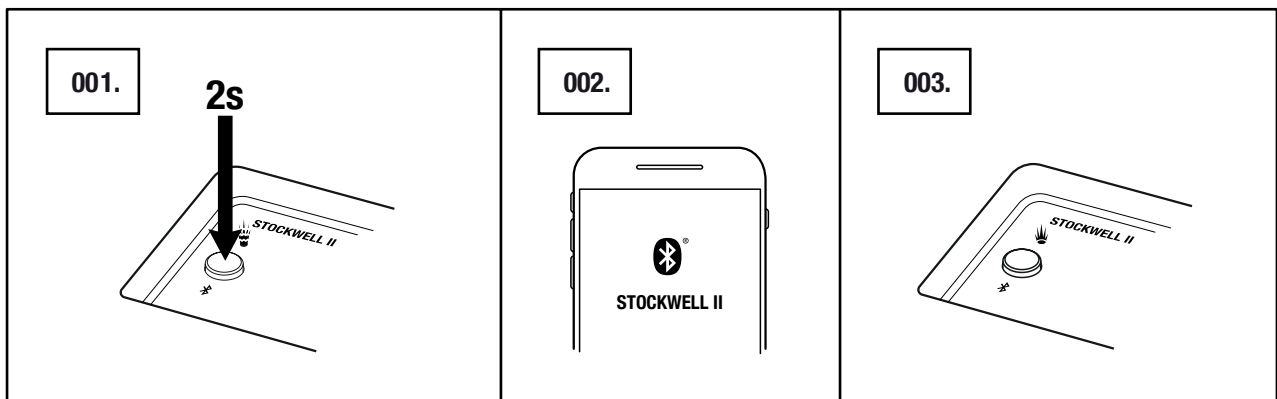
Bluetooth-MERKKIVALO ALKAA VILKKUA.

002. KUN OLET AKTIVOINUT LAITTEESI (ÄLYPUHELIN, TABLETTI, TIETOKONE) Bluetoothin, VALITSE **STOCKWELL II** Bluetooth-LUETTELOSTA JA HYVÄKSY LAITEPARI.

003. KUN LAITTEIDEN VÄLINEN YHTEYS ON LUOTU, KAIUTTIMEN PÄÄLLÄ OLEVA Bluetooth-MERKKIVALO LOPETTAÄ VÄLKKYMISEN JA JÄÄ PALAMAAN

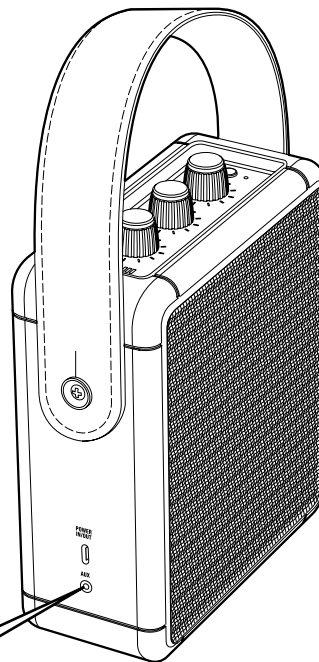
004. PAINA ÄÄNENTOISTOLAITTEESI TOISTONÄPPÄINTÄ.

STOCKWELL II MUISTAA 8 VIIMEKSI PARITETTUA Bluetooth-LAITETTA. KUN KANTAMAN SISÄLLÄ ON USEITA PARITETTUJA LAITTEITA, KAIUTIN YRITTÄÄ YHDISTÄÄ NIIHIN SIINÄ JÄRJESTYKSESSÄ, JOSSA NIITÄ ON VIIMEKSI KÄYTETTY, KUNNES KAKSI LAITETTA ON YHDISTETTY.



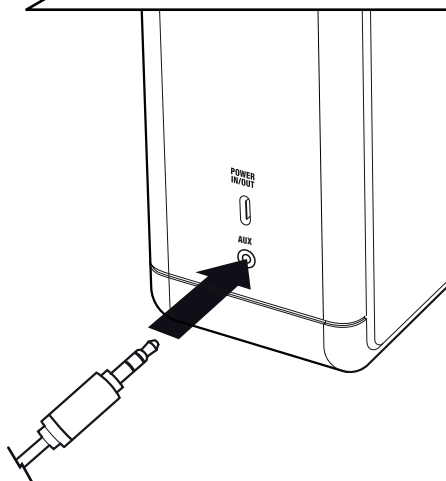
# LIITTÄMINEN AUX-SISÄÄNTULON KAUTTA

001. LIITÄ 3,5 mm:n STEREOLIITIN KAIUTTIMEN SIVUSSA OLEVAAN SISÄÄNTULOON, JOSSA ON MERKINTÄ **AUX**.
002. LIITÄ JOHDON TOINEN PÄÄ LAITTEESI AUDIOULOSTULOON.
003. PAINA ÄÄNENTOISTOLAITTEESI TOISTONÄPPÄINTÄ.

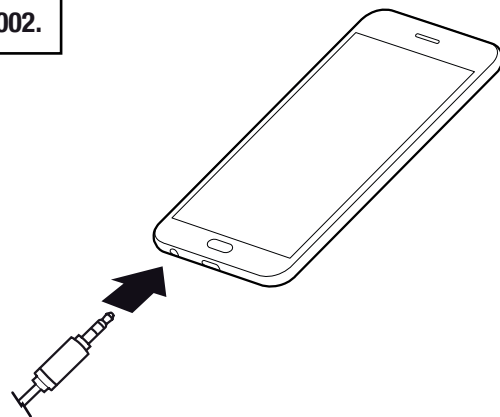


HUOMAA: STOCKWELL  
II:N MUKANA  
EI TOIMITETA  
AUDIOKAAPELEITA.

001.

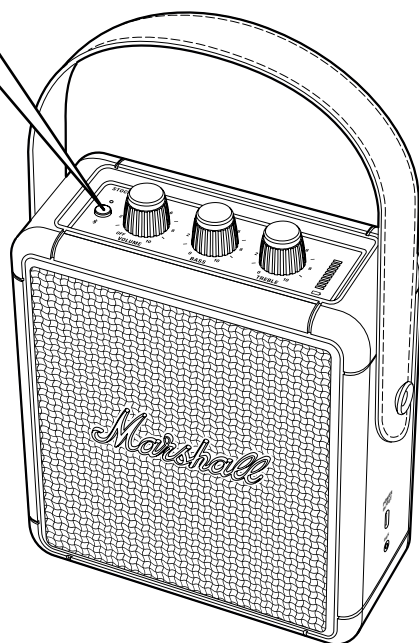
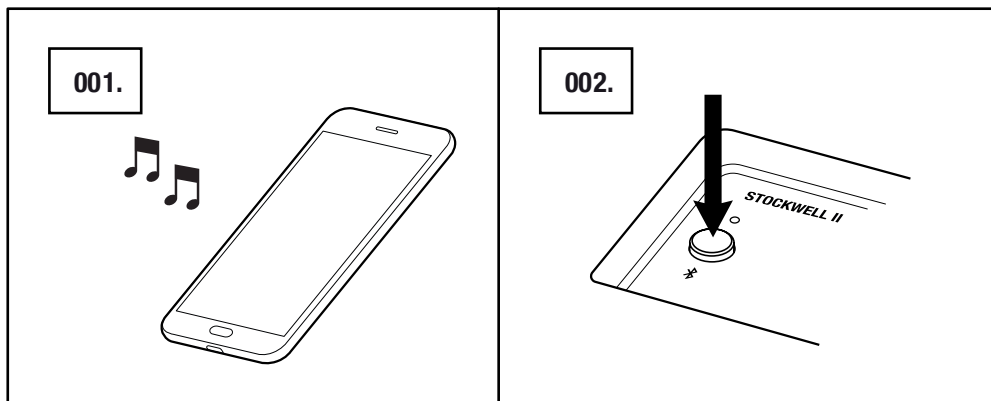


002.



# AUDIOLÄHTEEN VALITSEMINEN

- 001. PAINA MINKÄ TAHANSA YHDISTETYN LAITTEEN PLAY-PAINIKETTA TEHDÄKSESI SIITÄ VALITUN ÄÄNILÄHTEEN. JOS TOINEN Bluetooth-LAITE TOISTAA JO ÄÄNTÄ, SE PYSÄHTYY AUTOMAATTISESTI.**
- 002. MYÖS Bluetooth-PAINIKKEEN PAINAMINEN VAIHTAA VALITUN ÄÄNILÄHTEEN TOISEEN LIITETTYYN LAITTEeseen.**



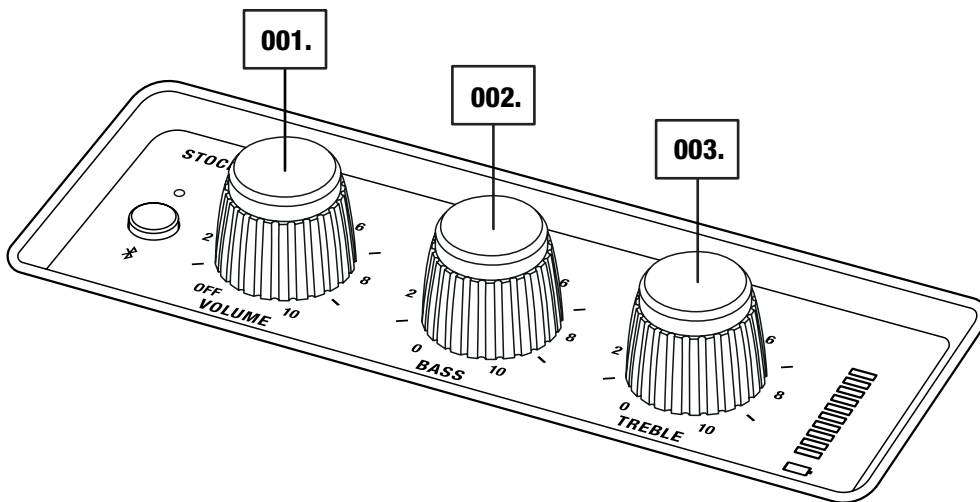
# ÄÄNENVOIMAKKUUDEN/BASSON/DISKANTIN (TREBLE) SÄÄTÄMINEN

STOCKWELL II:SSA ON KOLME NUPPIA ÄÄNEN SÄVYN SÄÄTÄMISEKSI.

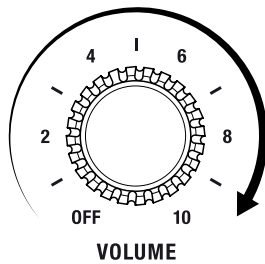
001. ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄDIN (VOLUME)

002. BASSON SÄÄTÖ (BASS)

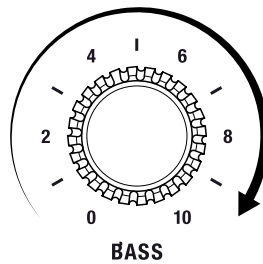
003. DISKANTIN SÄÄTÖ (TREBLE)



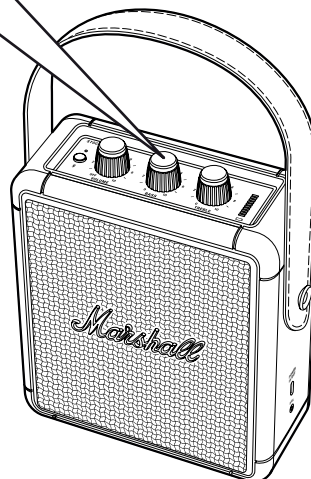
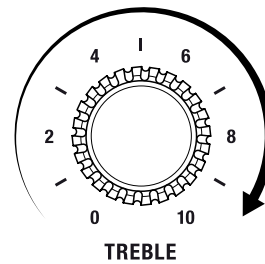
001.



002.



003.

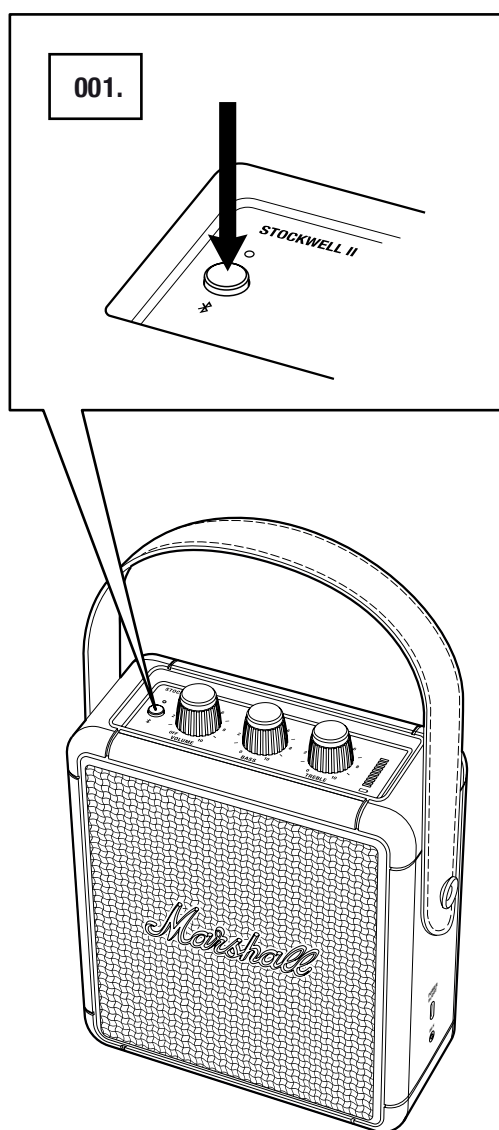


HUOMAA:  
ÄÄNENVOIMAKKUUDEN  
SÄÄDIN TOIMII MYÖS  
VIRTAKYTKIMENÄ.

# LEPOTILA

**JOS STOCKWELL II:TA EI KÄYTETÄ 10 MINUUTIN KULUESSA, KAIUTIN ASETTUU AKUN SÄÄSTÄMISEKSI LEPOTILAAN. LEPOTILASSA KAIKKI AKKUILMAISIMET OVAT POIS PÄÄLTÄ, EIKÄ KAIUTIN REAGOI LIITETTYIHIN LAITTEISIIN.**

**001. STOCKWELL II HERÄTETÄÄN LEPOTILASTA PAINAMALLA NOPEASTI Bluetooth-PAINIKETTA.**



# LAITTEEN LATAAMINEN KAIUTTIMESTA

VOIT KÄYTTÄÄ STOCKWELL II:N SIVUSSA OLEVAA USB-C-LIITINTÄ PUHELIMESI, TABLETTISI TAI MUUN YHTEENSOPIVAN LAITTEESI LATAAMISEEN. TARVITSET JOHDON, JOSSA ON USB-C-LIITIN SEKÄ LAITTEESEESI SOPIVA LIITIN (EI SISÄLLY). STOCKWELL II:N TULEE OLLA PÄÄLLÄ, JA SEN AKUN VARAUSTASON TULEE YLITTÄÄ 2 PALKKIA ULKOISEN LAITTEEN LATAAMISEKSI.

001. VARMISTA, ETTÄ KAIUTTIMEN AKUSSA ON VARAUSTA.

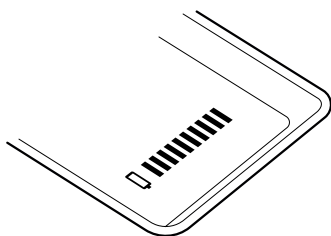
002. KYTKE JOHDON USB-C-PÄÄ KAIUTTIMEEN.

003. KYTKE JOHDON TOINEN PÄÄ LAITTEESEESI.

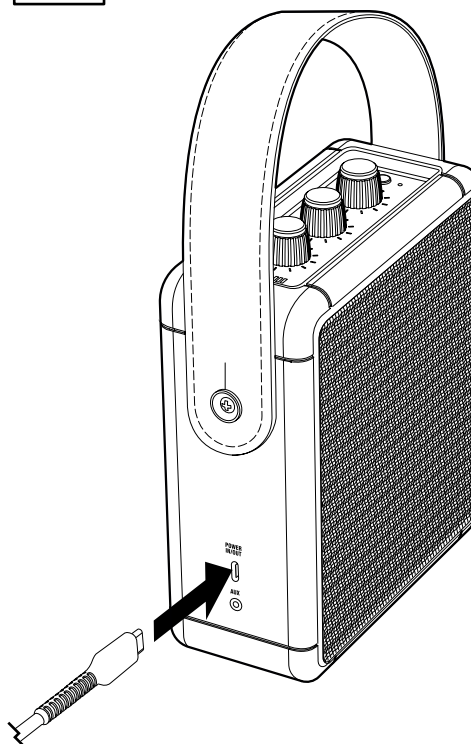


HUOMAA: ULKOISTEN LAITTEIDEN  
LATAAMINEN KAIUTTIMESTASI  
LYHENTÄÄ TOISTOAIKAA.

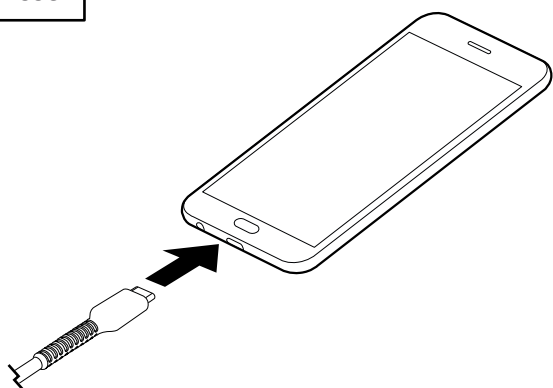
001.



002.



003.



# TEKNISET TIEDOT

## AKUSTISET TIEDOT

- **BASSOREFLEKSIJÄRJESTELMÄLLÄ VARUSTETTU KANNETTAVA STEREOKAIUTIN**
- **DIGITAALISET LUOKAN D VAHVISTIMET:** 1 x 10 W + 2 x 5 W
- **2" KOKO ALUEEN OHJAIMET:** X 2
- **3" BASSOELEMENTTI:** 1 X
- **BASSO- JA DISKANTTISÄVYJEN SÄÄTIMET**
- **TAAJUUSVASTE:** 60 – 20 000 Hz ±6 dB
- **ÄÄNEN ENIMMÄISPAIN:** 80 dB SPL @ 1 m

## LIITETTÄVYYS

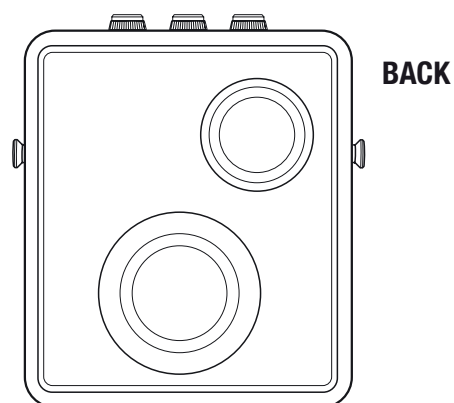
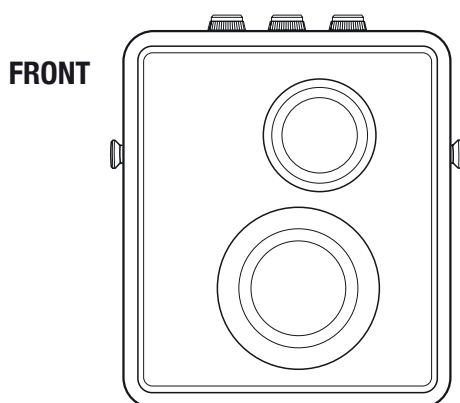
- **Bluetooth®:** Bluetooth 5.0
- **AUX:** 3,5 mm:n stereoliitin

## TEKNISET TIEDOT

- **VIRRANSYÖTTÖ:** 5–12 V USB-C
- **MITAT:** 179,5 X 161 X 70,1 mm
- **PAINO:** 1,38 kg

## AKKU

- **AKUN TYYPPI:** Sisäänrakennettu, ladattava litiumioniakku
- **TOISTOAIKA:** Yli 20 t
- **LATAUSAIKA:** 2,5 t



HUOMAA: TÄMÄ KUVA ON TARKOITETTU AINOASTAAN ESITTÄMÄÄN KAIUTTIMEN SISÄISTÄ RAKENNETTA. ETU- TAI TAKASÄLEIKÖN POISTAMISEN YRITTÄMINEN JOHTAA VAURIOIHIN.

# VIANETSINTÄ

| ONGELMA                                                                             | SYY                                                                               | TOIMENPITEET                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>STOCKWELL II EI KÄYNNISTY.</b>                                                   | Akussa ei ole virtaa.                                                             | Yhdistä USB-C-johto Stockwell II -kaiuttimeen ja USB-virta-adapteriin.                                                                          |
| <b>ÄÄNTÄ EI KUULU</b>                                                               | Väärä äänilähde on valittuna.                                                     | Varmista, että laite on yhdistetty Stockwell II -kaiuttimeen.<br><br>Varmista, että toinen liitetty äänentoistolaite ei toista samanaikaisesti. |
|                                                                                     | Äänenvoimakkuus on säädetty liian matalaksi joko äänilähteestä tai kaiuttimesta.  | Nosta äänilähteen tai kaiuttimen äänenvoimakkuutta hieman.                                                                                      |
| <b>LIITTÄMINEN TAI PARILIITOKSEN MUODOSTAMINEN Bluetooth-laitteeseen ei onnistu</b> | Laitteesi (älypuhelin, tabletti, tietokone) Bluetooth-ominaisuus ei ole käytössä. | Aktivoi laitteesi Bluetooth-ominaisuus.                                                                                                         |
|                                                                                     | Kaiuttimeen on jo liitetty kaksi laitetta.                                        | Irrota toinen liitetystä Bluetooth-laitteista ennen kaiuttimeen liittämistä.                                                                    |
|                                                                                     | Kaiutin ei ole laiteparinmuodostustilassa.                                        | Paina ja pidä Bluetooth-painiketta painettuna 2 sekunnin ajan, jotta laite tunnistaisi kaiuttimen.                                              |
|                                                                                     | Laitteesi pyytää antamaan PIN-koodin.                                             | PIN-koodia (salasanaa) ei yleensä tarvita. Mikäli PIN-koodia pyydetään, käytä PIN-koodia <b>0000</b> .                                          |

# VIANETSINTÄ

| ONGELMA                         | SYY                                                                                       | TOIMENPITEET                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>KAIUTIN EI REAGOI</b>        | On ilmaantunut ohjelmisto-ongelma.                                                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sammuta kaiutin kääntämällä äänenvoimakkuuden säädintä kokonaan vastapäivään, kunnes kuuluu napsahdus.</li> <li>2. Odota 15 sekuntia ja käynnistä kaiutin uudelleen.</li> </ol> |
|                                 |                                                                                           | <p>Pidä ja paina Bluetooth-painiketta 6 sekunnin ajan palauttaaksesi kaiuttimen tehdasasetuksiin.</p> <p>Huomaa: Tämä saa kaiuttimen unohtamaan kaikki Bluetooth-laiteparit.</p>                                          |
| <b>Bluetooth-yhteys katkeaa</b> | Bluetooth-laite ja kaiutin ovat liian kaukana toisistaan tai esteet häiritsevät yhteyttä. | Siirrä laitteet lähemmäs toisiaan siten, että ne sijaitsevat korkeintaan 10 metrin etäisyydellä toisistaan ja niiden välissä ei ole esteitä, kuten seiniä tai ovia.                                                       |
|                                 | Stockwell II -kaiuttimen ympärillä on voimakas sähkökenttä.                               | Esimerkiksi mikroaaltouuneissa, langattomissa verkkosovittimissa, loistevalaisimissa ja kaasukeittimissä käytetään samaa taajuusaluetta kuin Bluetooth-laitteessa. Tämä voi aiheuttaa sähköhäiriöitä.                     |
| <b>KUULUU RAHINAA</b>           | Vahvistin leikkaa, sillä siinä ei ole enää ulostulotehoa.                                 | Säädä äänilähteen äänenvoimakkuutta hiljaisemmalle.                                                                                                                                                                       |
|                                 |                                                                                           | Vähennä Stockwell II:n äänitasoa tai bassoa.                                                                                                                                                                              |

# VIANETSINTÄ

| ONGELMA                      | SYY                                                                           | TOIMENPITEET                                                                     |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ÄÄNI ON VÄÄRISTYNYT</b>   | Äänilähteen äänenvoimakkuus on säädetty liian kovalle.                        | Säädä äänilähteen toiston äänenvoimakkuutta hiljaisemmalle.                      |
|                              | Äänen suoratoisto tai äänitiedosto on huonolaatuinen.                         | Kokeile käyttää jotakin muuta äänitiedostoa tai musiikintoistolaitetta.          |
|                              | Stockwell II -kaiuttimen äänenvoimakkuus on säädetty liian korkealle tasolle. | Pienennä kaiuttimen äänenvoimakkuutta.                                           |
|                              | Kaiuttimessa on liian voimakas basso/diskantti.                               | Pienennä kaiuttimen bassoa/diskanttia.                                           |
| <b>ÄÄNEN LAATU VAIHTELEE</b> | Jokin toinen äänilähde tai elektroninen laite aiheuttaa häiriöitä.            | Siirrä Stockwell II -kaiutin eri paikkaan.                                       |
|                              |                                                                               | Kytke häiriöitä aiheuttava elektroninen laite pois päältä tai siirrä se muualle. |

## HUOMAA:

KÄYTÖSTÄ RIIPPUEN Bluetooth-LAITE VOI AIHEUTTAA ÄÄNEEN LIITTYVIÄ TAI TEKNISIÄ VIKOJA SEURAAVISSA TAPAUKSISSA:



- JOKIN KEHON OSA KOSKETTAÄ Bluetooth-LAITTEEN TAI STOCKWELL II -KAIUTTIMEN LÄHETTÄVÄÄ/VASTAANOTTAVAA JÄRJESTELMÄÄ.
- SÄHKÖKENTÄSSÄ ESIINTYY VAIHTELUA, JOKA JOHTUU JOISTAKIN ESTEISTÄ, KUTEN SEINISTÄ, KULMISTA JNE.
- SAMAN TAAJUUSALUEEN LAITTEET, ESIMERKIKSI LÄÄKINNÄLLISET LAITTEET, MIKROAALTOUUNIT JA LANGATTOMAT VERKOT AIHEUTTAVAT SÄHKÖISIÄ HÄIRIÖITÄ.

TÄMÄ LANGATON LAITE SAATTAA AIHEUTTAA KÄYTÖSSÄ SÄHKÖHÄIRIÖITÄ.

**[WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM](http://WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM)**